

Colombes

notre ville

LE MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE



**Rama Yade
et Patrick Devedjian
reçus à Colombes**



ENVIRONNEMENT
**Une 3^e fleur
pour notre ville**



BOXE FRANÇAISE
**Colombiens
et champions
du monde !**

Joyeux Noël !

sommaire

4 En images

Chantiers de ville : Patrick Devedjian
en visite dans les quartiers de Colombes
Lancement des illuminations de Noël
Réception des nouveaux habitants à l'hôtel de ville
Inauguration de la résidence « L'Allée des senteurs »



12 Dossier

Festivités de Noël : Tout un programme !

19 La ville en mouvement

La patinoire de l'Île-Marante se modernise
Réhabilitation de la résidence du 1-2 rue de Strasbourg
Le calendrier des travaux du tramway T2
Les ateliers d'éveil de l'association Kila Son'

22 Actu des villages

Les 10 ans de l'Espace des 4 Chemins
Déconstruction de l'Île-Marante : le point sur le chantier
L'expo « Regards de jeunes sur les Fossés-Jean »
La galette « des quartiers » livre ses secrets

25 Environnement

Fleurissement : 3^e fleur pour Colombes !
Le point sur les collectes sélectives

26 Vie économique

Retour d'une librairie de « Caractères » à Colombes
Nouveaux commerces, nouvelles activités

29 Sports

Deux titres de champion du monde
pour l'ES Boxing club
Football : la carte jeune de la Colombienne

32 Page jeunes

« Bienvenu@au Sénégal », le long-métrage de l'espace Ados
Lycée Garamont, un pari gagnant sur l'avenir

34 Infos pratiques

édito Colombes notre ville

Madame, Monsieur, chers Colombiens,

Une fois de plus, ce numéro illustre le dynamisme de Colombes en mettant à l'honneur la jeunesse, le sport, les animations de ces temps de fête et une qualité de vie certaine.

Comment ne pas être fiers de notre ville lorsque ses enfants se distinguent en devenant champions du monde de boxe française ou championne de France de karaté ?

Comment ne pas apprécier à sa juste valeur la 3^e fleur, tout récemment obtenu au Concours Régional des villes fleuries qui témoigne d'une véritable préoccupation environnementale ?

En cette période de fin d'année, tout le monde se prépare à fêter Noël et la Saint Sylvestre, entouré de sa famille et de ses amis.

La ville s'est parée de ses plus beaux atours avec des illuminations dans tous les villages, un marché de Noël, une patinoire géante et de nombreuses autres surprises à découvrir partout en ville.

Au nom de l'équipe municipale et en mon nom personnel, je souhaite à chacune et chacun d'entre vous d'excellentes fêtes de fin d'année, avec une pensée toute particulière pour les personnes isolées, malades ou qui sont en souffrance.

Très bonne année 2008

Votre maire

■ Forum Internet : le maire vous répond en ligne

Depuis le mois de juillet, le maire répond tous les jeudis soir aux questions des internautes colombiens sur le site de la ville. Un rendez-vous, pour aborder tous les sujets qui vous intéressent. Pour apporter des réponses au plus grand nombre, toutes les questions d'ordre personnel font l'objet d'une étude spécifique et d'une réponse appropriée dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à vous inscrire sur www.colombes.fr

■ Supplément Sortir à Colombes

L'agenda culturel, sportif et de
loisirs de la ville de Colombes.

COLOMBES notre ville

Hôtel de ville : 01 47 60 80 00 - Direction de la communication : 01 47 60 80 06

Directeur de la publication : **Nicole Goueta** - Directeur de la rédaction :

Bruno Pflieger - Rédacteur en chef : **Alexandre Garrabos**

Journaliste : **Antoine Chaplais**

Photos : **Laurent Kaczor** - Conception : **Idéecom**

Mise en page : **Morgan Noguellou**

Régie publicitaire : **CMP Espace multi-services**

Tél. : 01 64 62 26 00

Impression : **Desbouis-Gresil**

Tirage : 40 000 exemplaires



En cas de non-distribution du Cnv, veuillez contacter CGE au 01 40 50 02 15.

Vidéosurveillance : la ville de Colombes est équipée d'un système de vidéosurveillance par caméras reliées à la police municipale et permettant de surveiller la circulation et les lieux publics. Communiqué publié conformément aux dispositions légales dans chaque numéro de Colombes notre ville.

VISITE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL

Colombes présente ses réalisations et ses projets de ville

Le 29 novembre, Patrick Devedjian, président du Conseil général des Hauts-de-Seine, s'est vu présenter les grandes réalisations de la ville en terme de rénovation urbaine et de modernisation, ainsi que les projets en cours ou à venir. Accompagné du maire de Colombes, le président du Conseil général a tout d'abord découvert le site récemment inauguré de « Défense-Ouest » et ses 55 000 m² de bureaux, puis le nouvel hôtel Courtyard et la ZAC de la Marine où lui fut présenté le projet d'aménagement du nouveau quartier ainsi que le tracé du T2. La rénovation urbaine du quartier des Grèves a retenu toute son attention avec la découverte de la nouvelle rue Jean de la Fontaine et la présentation du projet de désenclavement. La visite s'est poursuivie par le quartier de l'Île-Marante agrémenté de la présentation du projet des résidences des Îles-Marantes et des futurs aménagements des berges de la Seine, puis le quartier de la gare du Stade, le boulevard de Finlande et la rue Jean-Jaurès, objets des premiers réaménagements du quartier dans la perspective de la restructuration du stade Yves-du-Manoir. La visite s'est achevée dans le quartier des Fossés-Jean avec un passage sur le tracé du futur tramway T1.



Patrick Devedjian et le maire de Colombes à l'hôtel de ville, devant la maquette des futures résidences des Îles-Marantes.



Petit arrêt à l'hôtel Courtyard, boulevard Charles-de-Gaulle.



La visite de la ville a commencé par l'imposant immeuble « Défense-Ouest » récemment construit au Petit-Colombes.



Devant la gare du Stade...



État des lieux de l'avancée des travaux de déconstruction de la première barre de l'Île-Marante.

SOLIDARITÉ

Signature officielle du pacte d'action sociale

Après la visite des réalisations et chantiers de ville, Patrick Devedjian, président du Conseil général des Hauts-de-Seine et Nicole Goueta, maire de Colombes et vice-présidente du Conseil général, ont signé un très significatif protocole d'action sociale en présence de Rama Yade, secrétaire d'État chargée des Affaires étrangères et des Droits de l'Homme.

L'objectif de ce pacte est d'améliorer encore le service rendu à la population et de mieux articuler les interventions respectives du département et de la commune dans le domaine social et médico-social en direction des personnes handicapées, personnes âgées, enfants, adolescents ou familles. Rappelons qu'en matière sociale, le partenariat entre le département et la ville est déjà très actif et très fructueux (sujet développé dans notre dossier du mois d'octobre, Cnv n°63) mais un renforcement de la mutualisation des moyens financiers et humains entraînera un surplus d'efficacité et bénéficiera aux populations les plus fragiles.



Signature très officielle du protocole d'action sociale par Patrick Devedjian et Nicole Goueta.



Satisfaction générale suite à la signature du protocole.

Illuminations de Noël : c'est parti !



Promenade rue Saint-Denis avant le lancement des illuminations.

Illuminations en chanson par les jeunes membres de la chorale « A Croche Chœur ».



Colombienne de cœur*, Rama Yade, secrétaire d'État aux Affaires étrangères et aux Droits de l'Homme, a tenu à être présente pour le lancement des illuminations de Noël aux côtés de Patrick Devedjian et du maire de Colombes. Après avoir écouté les chants de Noël interprétés par les jeunes chanteurs de la chorale A Croche Chœur du conservatoire de musique, ils ont lancé le décompte... avant que les rues ne se parent des scintillements qu'elles conserveront jusqu'à la fin des festivités. Nous vous donnons rendez-vous le 15 décembre prochain pour l'inauguration officielle du village de Noël.

** Rappelons que Rama Yade a vécu une grande partie de sa jeunesse à Colombes, dans le quartier des Fossés-Jean.*

CÉRÉMONIE D'ACCUEIL

Bienvenue aux nouveaux Colombiens !



Dialogue entre les habitants et les services municipaux.

« **Nous sommes heureux de vous accueillir** dans notre grande famille colombienne ! », c'est par ces mots simples, chaleureux et très applaudis, que le maire de Colombes a souhaité la bienvenue, le 24 novembre dernier, aux nouveaux Colombiens présents pour la traditionnelle cérémonie d'accueil à l'hôtel de ville. Cette fois encore les salons d'honneur étaient comblés - signe de l'attractivité grandissante de notre ville qui compte 1 900 nouveaux arrivants en 2007. De nombreuses familles s'étaient déplacées pour découvrir, autour d'un petit-déjeuner généreux, les atouts de notre cité.

Après une présentation de l'équipe municipale puis la diffusion d'un film sur Colombes, chacun a pu se familiariser avec les services municipaux, avant, clou de la matinée, une visite guidée en car des principaux sites de la ville.

TÉMOIGNAGES

Satisfaits et comblés !

René, son épouse et sa petite fille - bien que logeant encore dans une maison du XX^e arrondissement parisien-, ont choisi Colombes, sans hésitation !



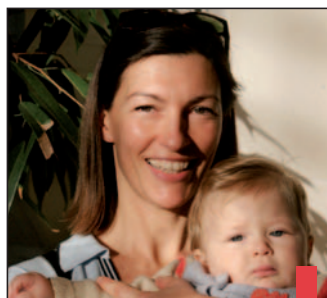
René.

« Notre choix n'est pas le fruit du hasard, explique René. J'ai décortiqué la presse et consulté toutes mes relations. Je me suis renseigné sur le potentiel immobilier de la ville, sur la qualité des écoles et des crèches, sur la densité du réseau de transport et même sur le marché. Conséquence, nous avons franchi

le périphérique... pour acheter « Allée des senteurs ». Après quelques travaux, nous nous y installerons en décembre. Je serai alors non plus à 1h30 de mon lieu de travail, mais à une demi-heure seulement ! J'avoue qu'au départ, j'étais un peu stressé à l'idée de quitter Paris, mais le côté village de Colombes me rassure. Ici, tout est à proximité, même si la ville, en plein « boum » économique, ne cesse de croître. J'ai vraiment l'impression d'avoir fait le bon choix ! ».

Valérie et Patrice n'avaient jamais envisagé Colombes. Ils habitaient depuis des années Bécon. Pourtant, c'est un coup cœur, un coup de foudre pour une maison qui les a fait craquer sur le village de la Petite-Garenne.

« Nous sommes installés depuis sept mois... et ravis, raconte Valérie, je suis la première à dire qu'ici l'accueil est plus chaleureux qu'ailleurs. Nous avons participé



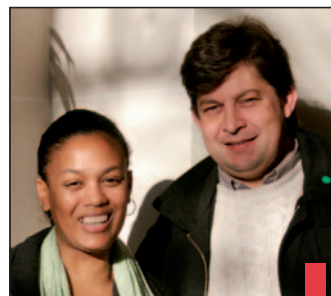
Valérie.

avec bonheur à la fête des voisins. Je suis en outre, convaincue du potentiel de la ville. J'ai fait une expo, cet été... et je suis épatée par la richesse des talents colombiens ! ».

Erika et Michael en avaient assez de la vie parisienne, des loyers exorbitants et d'un logement trop petit ! Après avoir longuement cherché dans les Hauts-de-Seine, notamment à Suresnes et Rueil-Malmaison, ils ont opté pour Colombes où, signe du destin, Michael

est né bien qu'il n'y ait pas vécu.

« Dans les autres agglomérations, explique Michael, nous avons visité beaucoup de logements anciens. Ici, c'est une nouvelle construction sur l'avenue de Stalingrad qui nous a séduits. Le quartier est en pleine mutation, les commerces de proximité et les transports nombreux ! Et puis, on ne sent pas d'insécurité. Résultat, même si nous sommes actuellement en location, nous envisageons d'acheter... pour rester ! ».



Erika et Michael.

Les bacheliers colombiens reçus en mairie

Le 7 novembre dernier, près de deux cents bacheliers colombiens ont été reçus en mairie, en présence de leurs chefs d'établissements. Avec plus de 350 lauréats et 137 mentions, la promotion 2007 a été félicitée par le maire et son équipe et s'est vue remettre pour l'occasion, en présence des édiles du Conseil communal des jeunes, des clefs USB ainsi que des chèques-cadeaux pour les mentions*. Toutes nos félicitations !

** Pour les bacheliers qui ne l'auraient pas déjà fait, vous êtes invités à retirer vos clefs USB et bons d'achat jusqu'au 28 décembre au service des Relations publiques de la ville de Colombes, contact : Caroline Marchand, tél. : 01 47 60 80 19.*



Salle comble à l'hôtel de ville pour la remise des prix.

Jean-Baptiste Clément sur la « Planète mots »



Moments de réflexion et de création...

Le 10 novembre dernier, deux classes du collège Jean-Baptiste Clément se sont rendues à la journée du livre et du multimédia pour les jeunes, organisée par le Conseil général au CNIT de La Défense. « Planète mots », comme son nom l'indiquait, entraînait les collégiens et lycéens venus de tout le département dans un univers où le livre, la lecture et l'écriture occupaient l'espace sous des formes multiples, des plus convenues aux plus inattendues. De la lecture en braille au roman-photo, en passant par l'atelier SMS ou le goûter philosophique ! La sixième E de J.B. Clément s'est consacrée à la rédaction de l'édito d'un journal et la sixième A s'est concentrée sur la création d'une bande dessinée qui commençait par une lettre annonciatrice de bonnes nouvelles, reçue de Guadeloupe... nous n'en dirons pas plus. Soulignons l'intérêt de telles initiatives qui permettent aux jeunes de sortir de leur univers quotidien et de les amener à développer leur imagination et leur créativité.

Cérémonie du 11-Novembre



Dépôt de fleurs place du Souvenir.

À l'occasion de la cérémonie du 11-Novembre le maire de Colombes en présence de nombreux élus et de nombreux enfants, a procédé à un dépôt de gerbes, rue du 11-Novembre, sur la stèle du Général De Gaulle, rue du Bournard et au monument aux Morts, place du Souvenir. À cette occasion, une représentante du Conseil communal des jeunes a prononcé au nom de l'UFAC (Union française des anciens combattants) un émouvant discours commémoratif. Au cours de la journée, la ville de Colombes a également fleuri 144 stèles au carré militaire du cimetière ancien, en souvenir des soldats colombiens morts pour la France lors de la Première guerre mondiale.

INAUGURATION DE LA RÉSIDENCE « LES ALLÉES DES SENTEURS »

Renouveau de l'habitat et mixité sociale



Le maire de Colombes aux côtés de Manolo Castanon, artiste colombien.

Avec la livraison le 15 novembre dernier, de la résidence « Les allées des senteurs » située à l'angle des rues d'Estienne d'Orves et Rouget de Lisle, la ville inaugure une série de programmes immobiliers privés qui intègrent dans leur réalisation une part de 20 % d'habitat social. Ainsi, sur les 130 logements (124 appartements et 6 maisons) que compte la toute nouvelle résidence, 25, gérés par la Foncière Logement (collecteur du 1 % patronal), sont dévolus à du logement social.

Dans la continuité, d'autres programmes comme « Les Jardins d'Aragon », actuellement en construction boulevard Charles-De-Gaulle, ou encore la future résidence de la ZAC de la Marine réserveront eux aussi une part de leur patrimoine au logement social. L'inauguration de « Les allées des senteurs » fut également l'occasion de dévoiler officiellement l'œuvre d'art choisie par la ville et ses partenaires pour symboliser et agrémenter cette nouvelle résidence. La sculpture réalisée par Manolo Castanon, artiste colombien d'origine espagnole, trône désormais du haut de ses 2,60 m au centre du jardin privatif de la résidence.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Lisses et délices de la tapisserie

Le 21 novembre, le musée municipal a inauguré sa nouvelle exposition consacrée à la tapisserie, motivée, entre autres, par l'installation à Colombes de l'entreprise Chevalier Conservation et une histoire qui fait la part belle à la création tapissière (atelier de rénovation de tapisserie dans les années 40 et créateur contemporain Jean-René Sautour-Gaillard). Les jalons de l'histoire de la tapisserie et ses grands principes de fabrication y sont exposés, illustrés de pièces prestigieuses issues du Mobilier national. Une exposition particulièrement intéressante que nous vous invitons à aller découvrir jusqu'au 23 février.

Exposition réalisée en partenariat avec l'entreprise Chevalier Conservation, le Mobilier national, l'Institut national du patrimoine, la galerie Inard et la galerie Chevalier. En marge de l'exposition, des conférences sont proposées et présentées dans le supplément central.



Sur les murs et... aux pieds des visiteurs.

Un 56^e Salon des Amis des Arts de grande qualité



De nombreux amateurs d'art dans les allées du Tapis Rouge.

Comme chaque année à pareille époque, les Amis des Arts de Colombes ont tenu salon au Tapis Rouge. De ces deux semaines, pas une journée ne fut de trop tant la présentation de l'année méritait d'être visitée par le plus grand nombre. Entraînés dans le sillon des excellents tableaux d'Ulrich Wagner, l'invité d'honneur, les œuvres exposées ont fait honneur à la réputation du salon et les lauréats n'en ont que plus de mérite. Bravo à tous.

Palmarès : Prix de la ville : Jacques Goupil ; Prix des Amis des Arts : Robert Hégou ; Prix du 56^e salon : Isabelle Bisson ; Prix de la peinture à l'eau : Jacqueline Pelon ; Prix de dessin : Michel Vigneron ; Prix de sculpture : Virgil ; Prix spécial du jury : Andrée de Fremont ; Prix Univers des Arts : Nicole Rousseau-Grolée. Les médailles du Salon ont été attribuées à Robert Boudroit, Nicole de Fommervault et Marc Rassiat

Colombes, place forte du Hip-hop !



Break dance sur les planches de l'Avant-Seine.

Malgré des transports en commun atones, ils étaient plus de 800 à se masser dans les travées surchauffées de l'Avant-Seine pour la quatrième édition du Hip-hop contest, signe que Colombes fait désormais partie des villes incontournables et que l'organisation (partenariat entre la ville et l'association 9.2 Styles) est désormais « tip-top » ! Saluons la grande qualité de tous les compétiteurs sélectionnés et félicitations aux vainqueurs :

Catégorie battle break : tout droit venus d'Afrique du sud, ce sont les « Ubuntu », Catégorie battle choré : ils nous viennent du 93, ce sont les « Légendes Urbaines », Catégorie concours chorégraphique : eux-aussi en provenance du 93, les « Abs ». Et rendez-vous pour le Hip-hop contest 5 !

INTERGÉNÉRATION

Rencontre autour du jeu

Grands-parents et enfants se sont pris au jeu en participant le 14 novembre dernier au centre d'activité Solferino aux « rencontres en mondolude » organisées par l'association Strata'j'm (en partenariat avec le service Intergénérationnel, la mairie de quartier des Fossés-Jean et les centres de loisirs de la ville). La manifestation, qui a réuni une trentaine de joueurs, a une nouvelle fois permis de créer, dans une ambiance festive et conviviale, du lien entre les générations.



Jeu gagnant !

RÉGIE DE QUARTIER ARAGON

Du bonheur de donner



Ceux qui connaissent ou ont connu des difficultés au quotidien (faim, chômage...) savent ce que donner (et recevoir) veut dire. Les membres de la régie de quartier La Passerelle (dont nous évoquions l'excellent travail d'insertion dans notre numéro d'octobre) ont ainsi remis, le 8 novembre dernier, un chèque de 600 euros au Secours populaire, correspondant au bénéfice tiré d'une brocante organisée en mai dernier sur la place Aragon. Cet argent qu'ils auraient pu utiliser pour eux-mêmes, les salariés de l'association ont choisi de « le donner à ceux qui en ont plus besoin que nous », en l'occurrence les enfants des rues de Sao Paulo, au Brésil.

HALLOWEEN

Sorcières et démons au Centre nature



Trick or treat !* Chapeau pointu, nez crochu et longues capes sombres... près de 300 Colombiens se sont amusés à se faire peur dans les allées du Centre nature le 31 octobre dernier à l'occasion d'Halloween. Au programme : découpe de citrouilles, « Cluedo géant » et, en soirée, spectacles et contes animés par la compagnie le Temps de vivre... après que tous aient été conviés à une dégustation de soupe à la citrouille, bien sûr !

*Des bonbons ou un mauvais sort.



Festivités de Noël Tout



Jusqu'au 6 janvier venez vivre « les Noël du monde » au pied de l'hôtel de ville, place Chavany et dans les quartiers. Marché gastronomique et d'artisanat, patinoire extérieure, carrousel, mur d'escalade, tyrolienne, structures gonflables, parade de Noël, animations déambulatoires et jeux-concours, en cette fin d'année, Colombes a dans sa hotte de nombreuses surprises. À vous de les découvrir...

un programme !



VILLAGE DE NOËL

Lancement des festivités

En attendant le Père Noël... La ville vous donne rendez-vous le **samedi 15 décembre** à 17 h sur le parvis de l'hôtel de ville pour fêter ensemble l'ouverture de son village de Noël.

Au programme : sur la glace de la patinoire, spectacles de danse et démonstrations de hockey réalisées par les élèves du Colombes sport de glace (CSG), du Colombes Handisport Olympique et l'école de hockey... et en dehors, concert du Big band, l'orchestre du conservatoire de musique. Jusqu'à 22h, autour d'un buffet campagnard, venez profiter en avant-première du village de Noël et de ses animations dont l'accès sera exceptionnellement gratuit durant cette soirée d'inauguration.

SUR LA PLACE DU FORUM

Patiner sous les étoiles !



Vous ne resterez pas de glace. Comme l'an dernier, la place Henri Neveu accueillera du **15 décembre au 6 janvier** une patinoire extérieure avec son chalet « pain d'épice » et sa forêt de sapins. Un retour de la glace sur la place du Forum qui ne manquera pas de séduire les passionnés de glisse et adeptes d'émotions fortes. Alors affûtez vos patins et rendez-vous au pied de l'hôtel de ville.

Horaires d'ouverture : le 15 décembre de 18h30 à 22h et le 16 décembre de 10h à 12h30 et de 14h à 19h, en semaine, du 17 au 21 décembre, de 16h30 à 19h et du 22 au 6 janvier de 10h à 12h30 et de 14h à 19h. Les 24 et 31 décembre, de 10h à 12h30 et de 14h à 19h. Les 25 et 1^{er} de 15h à 19h.

Entrée gratuite, location des patins sur place : 2 €. Une pièce d'identité vous sera demandée au moment de la location. Les gants sont obligatoires sur la glace. Possibilité de louer des lames pour les tout-petits.

Et aussi...

■ À l'assaut des sommets

Huit mètres de hauteur, dix voies d'escalade et deux tyroliennes, à Colombes, la montagne, ça vous gagne ! Pour la première fois, du 15 décembre au 6 janvier, la ville propose aux petits et aux grands de s'essayer à l'escalade sous toutes ses formes : traditionnelle mais aussi en glace sèche avec piolets ou encore à l'aide de lianes et de filets à grimper. Et pour les adeptes de loisirs extrêmes, rien de tel qu'une descente stratosphérique en tyrolienne... Sensations fortes garanties !

Horaires d'ouverture : de 14h à 18h en semaine et de 11h à 13h et de 14h à 18h le dimanche. Tarif : 0,50 €.

■ Sur le parvis



Un peu de nostalgie. Si vous cherchez un peu de douceur et de nostalgie, n'hésitez pas à vous arrêter sur le parvis de l'hôtel de ville : le carrousel et ses chevaux de bois à la patine d'antan vous feront voyager à travers le temps. N'hésitez pas à vous sentir encore enfant !

Tarif : 2 €.

Animations et spectacles de rue

Tout un programme ! À partir du 15 décembre, les spectacles ambulants se succéderont au pied de l'hôtel de ville.

Dès l'ouverture du village de Noël, petits et grands pourront s'émerveiller devant les numéros des patineurs, des clowns, des cracheurs de feu et autres danseurs et musiciens de rue...



AUTOUR DE LA PATINOIRE

- **Mercredi 19 décembre**, de 17h à 19h : cracheurs de feu,
- **samedi 22 décembre**, de 16h à 18h : Père Noël sur Glace,
- **lundi 24 décembre**, de 16h à 18h : animations avec jeux et cadeaux,
- **mercredi 26 et jeudi 27 décembre**, de 18h à 19h : présentation et cours de patinage encadré par le Club des Sports de Glace (CSG),
- **vendredi 28 décembre et mercredi 2 janvier**, de 18h à

19h : initiation au hockey pour les enfants de 5 à 12 ans encadrée par le Club de Hockey de Colombes,
- **samedi 29 décembre**, de 16h à 18h : rendez-vous place du Forum avec les caricaturistes,
- **vendredi 4 janvier**, de 18h à 19h : ballet sur glace de la compagnie Ice Candel'Art,
- et **samedi 5 janvier**, de 17h à 19h : animation discothèque sur la glace de la patinoire.
Inscriptions au chalet d'accueil de la patinoire.



SPECTACLES D'AMBULATOIRES



- **Samedi 16 et dimanche 17 décembre**, de 10h30 à 18h : Batu Keros (danse et musique) et les gitans Dhoad (musique du Rajasthan),
- **Samedi 22 décembre**, de 10h30 à 18h : Cymbalobyllette (théâtre de rue) et Kalinda Maspari (musique des Caraïbes),
- **Dimanche 23 décembre**, de 10h30 à 18h, Batu Keros (danse et musique) et Kalinda Maspari (musique des Caraïbes).

Retrouvez ces spectacles tout au long de la journée sur le parvis de l'hôtel de ville ainsi que sur les places Chavany et Henri Neveu. Durée des prestations : 30 minutes.

Pour les tout-petits



Les 15, 19, 22, 23 et 24 décembre, de 10h à 19h, un maquilleur professionnel ainsi qu'un sculpteur de ballon (le 16 décembre) attendront vos enfants place Chavany. Rires et bonne humeur en perspective !

Retrouvez comme l'an dernier, la ferme Tiligolo, ses animaux et ses ateliers les 15, 16, 22 et 23 décembre de 10h à 18h, place Chavany. Possibilité de tours de poney.

Des animations dans les quartiers



Noël, ce sont des animations en centre-ville mais aussi dans les quartiers !

Au programme **du 22 décembre au 6 janvier** :

- Sur la **place Aragon**, découvrez de 13h15 à 18h, le « trampomobile », une drôle de structure à base de trampolines.
- La **place de l'Europe** verra quant à elle l'installation de la « ferme », une structure gonflable qui fera le bonheur des enfants avides d'aventure. De 12h15 à 17h30.
- Enfin, retrouvez le monde de « Barbapapa » (structure gonflable) au **parc Caillebotte** de 12h à 17h.

COMMERCES

Le marché : sa gastronomie et ses traditions



Du 14 au 24 décembre de 10h à 19h, laissez-vous séduire par la trentaine de chalets traditionnels du marché de Noël, installée cette année encore sur le parvis de l'hôtel de ville et place du « village » Maurice Chavany. Bijoux, confiseries, vins, gastronomie, papeterie, cadeaux, objets déco... la diversité des exposants et des produits permettra à chacun de « dénicher » un cadeau original à glisser... sous le sapin !

LES BONNES ADRESSES

À la recherche d'une idée cadeau !



Décembre, c'est la course aux... cadeaux de Noël ! Pour les enfants, pour les parents ou tout simplement pour se faire plaisir, n'hésitez pas en cette période de fête à pousser la porte des boutiques et supermarchés de la ville. Vous y trouverez à coup sûr de quoi ravir vos proches et égayer vos tables de fêtes. Jouets, livres, objets déco ou encore chocolats, vins et champagnes voici une liste non exhaustive de bonnes adresses à Colombes.

Cadeaux enfants :

Le bac à fable, 3, rue de la Concorde ; Coloranne, 2, avenue Jean-Jaures ; La Maison de la presse, 2, rue du Bournard ; Bazar, 7, rue de l'Orme ; DG Music, 9, rue de Verdun ; Cyber Store, 5, rue du Bournard ;

l'Aquatica, 66, rue du Bournard.

Décorations et arts de la table :

Montres et vous, écoutez et vous, 20, rue du Bournard ; O'Pakekado, 20, rue de l'Orme ; Karibou 14, avenue Henri Barbusse ; Cocktail Cadeau, 3, place Général Leclerc ; Euro K DO, 38, rue des Vallées.

Chocolats :

Atelier du confiseur, 3, avenue Jean-Jaures ; La Dragée d'un jour, 3, rue Saint-Denis ; Jeff de Bruges, 56, rue Saint-Denis ; La Cloche fleurie, 14, place du Général-Leclerc.

Vins et spiritueux :

Nicolas, 70, rue Saint-Denis ; Cave Issy vins, 2bis, avenue Henri Barbusse. Et aussi dans vos supermarchés et hypermarchés...

Regards croisés : un présent du passé !

« **Regards croisés, Colombes d'hier et d'aujourd'hui** », ouvrage paru récemment, constitue le cadeau idéal pour ces fêtes de fin d'année.

En vente au prix de 24 € au Musée d'Art et d'Histoire de la ville, 2 rue Gabriel Péri, tél. : 01 47 86 38 85, ouvert de 14 h à 18 h du mercredi au samedi.

Jeu-concours

■ Table en fête au marché

Le dimanche 16 décembre, les commerçants du marché du centre-ville vous invitent à participer, en présence du Père Noël, à une « opération cadeaux » place du Forum. À la clef : de quoi décorer avec harmonie votre table (nappes décorées, bougeoirs et autres bougies...). Tombola gratuite.

■ Jeux à gratter et concours photo avec le GACI



Du 15 au 31 décembre, le GACI (Groupement des artisans, commerçants et industriels) de Colombes organise un concours photo et un jeu de tickets à gratter. Les meilleures photos de vitrines de Noël seront primées et récompensées. De nombreux lots seront également à gagner chez vos commerçants par grattage et tirage au sort en partenariat avec l'agence Ambassade Fram-Boiloris de Colombes.

Le règlement du concours est disponible chez les commerçants participants.

CENTRES DE LOISIRS

Les enfants de la ville à la parade !



Événement à ne pas manquer ! L'incontournable parade des enfants des centres de loisirs de la ville. Le mercredi 19 décembre à partir de 14h, 500 enfants défilent, déguisés et grimés, sur le thème de « Noël et ses traditions », rue Saint-Denis. Une journée qui se conclura par un spectacle ouvert à tous place Henri Neveu. Alors prenez date !

SAPINS DE NOËL

Les conseils de Claude notre jardinier

À l'occasion des fêtes de fin d'année, plus de six millions de sapins sont vendus dans l'Hexagone. Coupé, artificiel, épicéa ou Nordmann... face à la profusion de l'offre, voici quelques astuces pour bien choisir son sapin de Noël.

Tout d'abord, optez pour un arbre coupé si vous habitez en appartement, choisissez-le en pot ou conteneur si vous disposez d'un jardin pour le replanter. Parmi les variétés proposées, privilégiez l'abies Nordmann, réputé pour la longévité de ses aiguilles (plates et vertes). Son prix est cependant plus élevé que le simple abies ou l'épicéa. Lors de l'achat, contrôlez si les aiguilles de l'arbre sont vertes et fraîches et n'hésitez pas à le secouer pour vous en assurer. En motte,

vérifiez si cette dernière est solide et non friable. Une fois chez vous, évitez de placer le sapin près d'une source de chaleur et mettez un récipient d'eau sous l'arbre afin de l'humidifier. Attention aux guirlandes électriques, pensez à les contrôler pour éviter les risques d'incendies.

Si vous souhaitez conserver votre arbre en motte, un conseil, ne le mettez pas trop tôt à l'intérieur. Après les fêtes de Noël, plantez-le sans attendre dans votre jardin ou dans un gros pot, pensez à bien l'arroser, surtout en été.

Dernier type de sapins : les « flockés ». Blancs, rouges ou violets, ils ont la particularité de bien résister à la chaleur. Reste l'option de l'arbre artificiel, même si pour beaucoup, rien ne remplace le vrai sapin.



En bref

■ Où acheter vos sapins ?

Le jardin de Colombes, 14, avenue Henri Barbusse, Au parvis Fleuri, 5, rue Gabriel Péri. Les jardins suspendus, 3, rue de Verdun, Marmoris, 10, rue de la Cerisaie. Chez les fleuristes des marchés de Colombes ainsi que dans vos supermarchés.

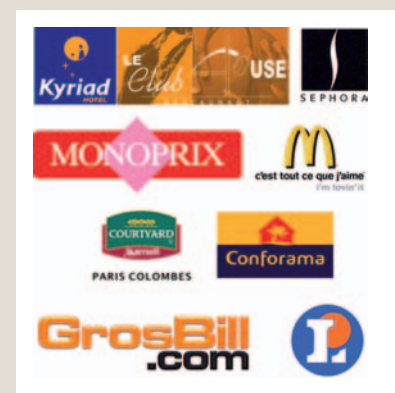
■ Sapins de Noël : ramassage les 7 et 8 janvier

Pour la troisième année consécutive, la ville de Colombes organise sa collecte séparative des sapins de Noël. Cette dernière s'effectuera le 7 janvier pour le secteur Ouest de la ville et le 8 janvier pour le secteur Est. Seuls les sapins naturels n'excédant pas les deux mètres de hauteur seront collectés à cette occasion. Ils devront être présentés à la collecte sur le domaine public au plus tôt la veille de la collecte après 21h et déposés à l'angle des rues principales pour les résidents de voies étroites.

■ Pensez Colombus et Colomb'sud

Pour vous rendre sur les lieux d'animations ainsi qu'au village de Noël, pensez transports en commun. Rapides et pratiques, le Colombus et Colomb'sud sont les plus sûrs moyens de transport pour vous déplacer sur les sites de festivités. Nous vous invitons chaleureusement à les utiliser.

■ Les partenaires de l'événement :



AMÉNAGEMENTS

La patinoire se modernise



Les centres de loisirs sur la glace.

Retour sur travaux. Nouvelle main courante en bord de piste, adoucisseur d'eau, enceintes sous les tribunes et sur la glace, la patinoire bénéficie depuis octobre de nouveaux aménagements de sécurité, de confort et d'acoustique. Un plus pour le public mais surtout pour les nombreux licenciés des clubs de glace qui fréquentent quotidiennement l'équipement.

À titre d'exemple : la main courante en plexiglas qui entoure désormais la glace a été pensée pour mieux absorber les chocs des hockeyeurs et éviter ainsi les éventuelles blessures. Quant aux nouveaux baffles, ils permettront aux danseurs sur glace d'avoir un meilleur retour « son » pendant les chorégraphies. Enfin, grâce à l'installation d'un adoucisseur d'eau, la qualité de la glace devrait être très rapidement optimisée.

Notons que du 22 décembre au 6 janvier (durant les vacances scolaires), des animations sportives et ludiques pour petits et grands sont proposées. Au programme : ambiance festive avec de nouveaux jeux de lumière.

Patinoire de Colombes, parc de l'Île-Marante, tél. : 01 47 60 15 73. Horaires d'ouverture pendant les vacances scolaires : du lundi au vendredi de 14h à 17h, le samedi de 14h30 à 17h45 et le dimanche de 10h à 12h et de 14h45 à 17h.

LOGEMENT SOCIAL

Réhabilitation du 1-2 rue de Strasbourg



Colombes Habitat Public poursuit la réhabilitation de son patrimoine. Ce sont ainsi les 110 logements de la résidence du 1-2 rue de Strasbourg (jamais réhabilitée depuis sa construction en 1926) qui viennent de bénéficier d'importants travaux : cuisines, salles de bain et toilettes refaites intégralement, révision complète de la charpente et des toitures, création d'une ventilation mécanique contrôlée, réfection de l'électricité, restructuration des logements et des parties communes, ravalement des façades pour un budget total de 3 618 000 euros.

La réalisation s'est faite dans le cadre d'une « opération tiroir » qui consiste à déménager temporairement les locataires le temps des travaux en profitant des logements laissés libres à cet effet. Une fois le logement réhabilité, la famille en reprend possession. Le confort des habitants s'en trouve amélioré, les nuisances du chantier minorées.

Calendrier des travaux du T2



Commencés en juillet dernier sur le boulevard Charles-de-Gaulle, les travaux de dévoiement des réseaux concessionnaires (EDF, GDF, France Télécom, Eau et Force...) se poursuivront jusqu'en mars-avril 2008. Suite à ces travaux préparatoires, commenceront les travaux RATP de construction de la plateforme du T2 qui se situera au milieu du boulevard Charles-de-Gaulle. Le chantier commencera par les deux extrémités, au pont de Bezons et au pont de Charlebourg. Ces travaux, qui dureront jusqu'en 2010, entraîneront des restrictions de circulation et des itinéraires de délestage seront mis en place en amont de Colombes. Le T2 sera mis en service en 2011-2012.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la cellule Tramway de la mairie de Colombes au 01 47 60 43 35 et celle du Conseil général au 01 76 68 81 24.

ASSOCIATION KILA SON'

Des bambins rois des percussions

Nos enfants ont l'oreille... Trois notes de djembé et déjà tous ont le tempo, reproduisant à la perfection – ou presque – sur leur instrument la rythmique improvisée par le professeur. Guillaume Lesage, percussionniste et animateur depuis quatre ans du projet d'éveil musical de l'association Kila Son' s'en félicite

et nous explique : « *La part du son dans le développement sensoriel et psychomoteur du tout-petit est souvent négligée... Pourtant, son environnement sonore est primordial ! Car, la construction de ses repères dans l'espace et dans le temps est avant tout liée à son écoute* ». Ce sens, souvent sous-exploité, Guillaume le développe et le stimule chez les enfants à l'occasion d'ateliers d'éveil qu'il dispense chaque semaine au sein de l'Escale Europe et de l'Espace des 4 Chemins, en partenariat avec l'association EIM et le CSC du Petit-Colombes. Tous les mercredis, ils sont ainsi 25 bambins de 4 à 7 ans à participer à l'aventure. Claves, derboukas, bongos, congas, tambourins, maracas ou balafon, durant 45 minutes autour de jeux musicaux, ils découvrent à tour de rôle les sonorités singulières d'instruments tribaux et exotiques. « *Et qu'importe la cacophonie, l'important, souligne Guillaume, est de leur offrir à travers ce moment de partage un espace d'épanouissement et de créativité* ». Mission accomplie pour Kila Son' !

Renseignements : Escale Europe, tél. 01 46 49 10 12, Espace des 4 Chemins, tél. : 01 42 42 09 85 ou Kila Son', tél. : 06 11 15 82 30
<http://assokilason.magix.net/website>

Musique, maestro !

La mosaïque des générations

Six mois de travail ! Depuis mars, les seniors de l'Intergénération et les enfants des centres de loisirs se retrouvent chaque mercredi à l'école élémentaire Langevin Wallon pour de longues séances de

découpe, de collage et de vernissage. Le but de ses rencontres : exécuter, à travers le travail de dizaines de milliers de carreaux de tesselles de Briare, une mosaïque géante symbolisant les arts et la culture. Théâtre,

écriture, musique, peinture, danse et cinéma, toutes les disciplines artistiques s'y côtoient sur une ligne de partition de... 18 mètres de long ! Depuis son lancement, 2 500 enfants et un peu moins d'une vingtaine de retraités ont œuvré sur ce chantier « pharaonique » qui tapissera en janvier prochain le parvis de l'Avant-Seine, du moins en partie. Rendez-vous donc le 16 janvier, sur le parvis de l'Avant-Seine pour la pose et l'inauguration de cette mosaïque qui, au-delà de son allégorie artistique, a permis de créer du lien entre les générations.

En bref

■ Handicap

Le comité de suivi de la charte « Ville handicap » s'est réuni le 16 octobre sous la présidence de Janine Novel-Cattin, conseillère municipale déléguée à l'Accessibilité et au handicap. Assistent à ces commissions différentes associations et particuliers concernés par le handicap, le but étant de trouver des solutions à certains problèmes d'accessibilité. Les personnes désireuses de participer à ces réunions peuvent s'inscrire au 01 47 60 82 76.
La prochaine commission aura lieu le jeudi 8 janvier, à 17h.

■ Élections municipales et cantonales des 9 et 16 mars 2008

Français et européens, inscrivez-vous !

Si ce n'est déjà fait, il vous reste jusqu'au 31 décembre pour vous inscrire sur les listes électorales afin de pouvoir exercer votre droit et devoir de citoyen aux élections locales qui se dérouleront en mars prochain.

Informations au service Élections : 01 47 60 80 20.

La mosaïque, un travail collectif.

Petit-Colombes

10 ans déjà pour l'Espace des 4 Chemins !

Le 31 octobre dernier, en présence du maire de Colombes et d'une centaine d'usagers, l'Espace des 4 Chemins a soufflé ses 10 premières bougies au son des voix des chanteurs lyriques des « Non Papa ». Cette première décennie se doit d'être l'occasion d'un petit bilan. Avec 250 usagers réguliers sans compter tous ceux qui profitent de la structure par le biais des associations, une reconnaissance et une implantation dans le quartier désormais bien établie, des animations et ateliers quotidiens et des programmes spéciaux pendant chaque période de vacances scolaires, ce bilan ne peut être que très positif. Seul petit souhait, une signalisation extérieure plus efficace... ce sera bientôt le cas. Et encore bon anniversaire !



Les chanteurs lyriques des « Non Papa ».

À tous les villages...

Les artisans boulangers colombiens offrent la galette !



Dégustation de la galette à l'hôtel de ville.

Comme chaque année, les boulangers colombiens offriront les galettes des rois qui seront dégustées lors des cérémonies des vœux aux quartiers, au mois de janvier prochain (cf. Agenda). Nous les en remercions par avance, et doublement car ils nous en offrent également la recette afin que l'on puisse s'entraîner à la maison et... comparer avec la leur. Et n'oubliez pas que pour les fêtes de fin d'année, ils font de délicieuses bûches...

Recette pour 6 personnes

Ingrédients : 400 grammes de feuilletage, 40 g de poudre d'amande, 40 g de sucre, 40 g de beurre, 1 œuf (+ 1 autre pour la dorure).

Disposer dans un cercle de 26 cm de diamètre le fond de feuilletage, soit 200 g à étaler sur 2 mm d'épaisseur. Battre le beurre en pommade puis le mélanger avec le sucre, 1 œuf, puis la poudre d'amande (en dernier). Disposer la crème en garniture,



placer la fève puis mettre le couvercle, soit les 200 g de feuilletage restant. Laisser reposer une heure puis mettre « un coup de dorure », c'est à dire badigeonner au pinceau sur le dessus un peu d'œuf battu avec un peu d'eau (c'est ce qui donnera une belle couleur dorée). Faire un décor au couteau ou à la fourchette et percer de trois petits trous pour éviter les gonflements. Cuire à 200° pendant 45 min., à feu doux. Déguster en remerciant les artisans boulangers colombiens et... Colombes notre ville !

Fossés-Jean

■ Reg'Arts de jeunes sur les Fossés-Jean



Du 17 au 23 novembre, une trentaine de jeunes de l'espace Ados ont exposé leurs regards photographiques sur le quartier qu'ils vivent au quotidien. Le jour du vernissage, cette intéressante exposition à la mise en scène très étudiée fut accompagnée d'un diaporama et d'une bande son, ainsi que d'un atelier « théâtre forum » auquel 80 personnes ont assisté et participé. Félicitations à tous et qu'ils continuent sur cette voie de création.

Europe

Concertation autour de l'aménagement de la rue Jean-Jaures

Le 13 novembre dernier, l'école Marcelin Berthelot a accueilli une réunion publique autour de l'aménagement de la rue Jean-Jaures. Après les nombreux travaux déjà effectués (voirie, assainissement...) et la démolition-reconstruction des pavillons Effidis, c'est la question de l'aménagement de la placette qui était au centre des débats. La ville a proposé deux versions d'aménagement, l'une privilégiant l'ajout de places de parking, l'autre favorisant les espaces verts. Le débat participatif qui a suivi a permis au maire et ses adjoints d'écouter les divers souhaits des Colombiens (espaces verts, arbres, éclairage public...). Les ingénieurs en charge du dossier vont maintenant plancher sur une nouvelle version afin qu'elle réponde aux attentes des habitants du quartier.



Présentation du projet dans les locaux de l'école Marcelin Berthelot.

Europe / Ile-Marante

La déconstruction de l'Île-Marante se poursuit



Le chantier après démolition des premiers appartements.

Après un démantèlement de plusieurs mois et l'extraction de tous les matériaux et autres équipements (fenêtres pvc, sanitaires, bois, métaux, verres...) qui seront triés puis recyclés, la phase d'abattage de la première barre de l'Île

Marante a commencé. Elle devrait s'achever autour du 10 décembre. Ce sera alors le tour des fondations. La fin de la déconstruction de cette première barre est prévue pour février 2008.

Petit-Colombes / Grèves

■ Poursuite des travaux de la rue Jules Ferry



Afin de désenclaver le site et de renforcer la liaison entre les Grèves et le Petit-Colombes, une première phase de travaux ANRU a vu le prolongement de la rue Jules Ferry jusqu'à la rue Colbert et la création de la voie nouvelle Jean de la Fontaine. La deuxième phase de travaux a commencé le 19 novembre. Après enfouissement des réseaux, la réfection des trottoirs, de la chaussée et de l'éclairage est au programme des travaux qui se poursuivront jusqu'au premier trimestre 2008.

VILLES ET VILLAGES FLEURIS

Colombes décroche sa troisième fleur



Des squares paisibles et fleuris.

Fulgurante ascension. En accédant en 2003, au niveau régional du concours « des villes et villages fleuris », Colombes n'imaginait pas pareil destin. Quatre années auront suffi à notre ville pour obtenir trois fleurs, la plus haute distinction d'Île-de-France en matière de fleurissement ! En récompensant Colombes, le jury ne s'y est pas trompé. Avec 14 parcs et jardins représentant à eux seuls une superficie de plus de 20 hectares, plus de 1 000 suspensions fleuries réparties sur l'ensemble du territoire et 150 000 plantes mises en terre et entretenues, la commune s'embellit d'année en année. Mais loin de se reposer sur ses « lauriers », la municipalité a engagé ces dernières années une véritable politique de fleurissement et d'amélioration de son cadre de vie. Le fleurissement des ponts aux entrées de ville, l'ouverture de la deuxième tranche de la Coulée verte, la rénovation du Centre nature et la création ou réhabilitation récente de trois de ses squares (Edgar Quinet, Paul Cézanne et Denis Papin) en sont les meilleures preuves.

Rencontre



photo : Antoine Chaplais

Avec Daniel Demarque, responsable des Espaces verts de la ville Colombes notre ville :

Cette troisième fleur nous fait plaisir à plus d'un titre...

Daniel Demarque : En effet, c'est un plus indéniable pour l'image de la ville et c'est également l'occasion pour moi de féliciter mes équipes (ndlr. des Espaces verts) mais aussi celles des services techniques qui travaillent d'arrache-pied depuis plusieurs années afin d'être toujours plus inventives et d'offrir aux Colombiens un fleurissement de qualité.

Cnv : Quels ont été les critères d'appréciation du jury ?

D.D. : La qualité et la variété du fleurissement, l'aménagement et l'entretien des espaces verts ou encore la propreté de la voirie, mais aussi les actions de la ville en matière de Développement durable.

Cnv : Aurons-nous la primeur des tendances de l'été 2008 ?

D.D. : La mode est en ce moment au rose et au violet mais, plus que les couleurs, ce qui nous importe aujourd'hui, c'est d'utiliser en priorité des plantes résistantes à la sécheresse, et qui surtout ne nécessitent pas, ou peu de traitements phytosanitaires. Préserver la nature et son environnement, c'est sauvegarder notre outil de travail et les générations futures !

En bref

■ Textiles : nouveaux points de recyclage



En mars dernier, Colombes, en partenariat avec la société Ecotextile, a équipé ses sept « villages » de conteneurs spécifiques réservés à la collecte des vieux textiles. Depuis novembre, la ville bénéficie de deux nouveaux points de collecte à l'angle des rues de la Concorde et de la Fraternité ainsi qu'en face du 77, rue Jules Michelet. Ces derniers viennent compléter l'arsenal déjà riche en matière de recyclage d'une ville qui a fait de la préservation de l'environnement l'une de ses priorités. Retrouvez l'ensemble des points de collecte textile de la commune sur le site Internet de la ville : www.colombes.fr

■ Besoin d'aide, d'une information ?



Les référents
Environnement de la ville sont à votre service. Pour tout renseignement, veuillez contacter le 0 800 892 700 (numéro vert), du lundi au vendredi de 9h à 14h et 14h à 17h.

Nouveaux commerces, nouvelles activités



BAR-RESTAURANT

Chic et tendance, Le **Rest((o))Zen** vous ouvre sa table. Dans un cadre qui s'inspire des « lounge café », venez y découvrir sa cuisine française aux accents exotiques. Une nouvelle adresse à Colombes qui mérite de s'y attarder, tant par l'inventivité de son chef, que par son accueil !

« Le Rest((o)) Zen », 30, rue Félix Faure, de 7h à 23h, fermé le lundi soir. Menu à partir de 13 € (entrée-plat ou plat-dessert), brunch le dimanche. Accès Wifi. Réservation au 01 56 83 40 52 ou contact@restozen.fr.



PRÊT-À-PORTER FÉMININ

Qualité de l'accueil et marques tendances, n'hésitez pas à passer la porte d'**Angel by Demon**, la nouvelle boutique de prêt-à-porter féminin de la rue Saint-Denis. Tee-shirt, top, jean ou accessoire de mode, l'enseigne propose une collection hiver variée et résolument moderne. Alors shopping...

Angel by Demon, 38, rue Saint-Denis, du lundi au samedi de 9h30 (10h30 les lundi et mardi) à 19h30.



PARFUMERIE

L'une des plus grandes chaînes de distribution de produits de beauté en Europe, **Sephora** vient d'ouvrir un magasin rue Saint-Denis. Parfum, maquillage et soins... retrouvez au sein de l'enseigne toutes les marques de cosmétiques et produits de bien-être.

Sephora, 25, rue Saint-Denis, tél. : 01 56 47 00 10, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h30.

Forum du commerce : rencontre avec les entreprises de la grande distribution

Dans le cadre du mois du commerce, opération initiée par l'ANPE d'Île-de-France, le Tapis Rouge s'est transformé le 26 octobre dernier en vaste salon du recrutement mettant contact les demandeurs d'emploi colombiens avec de nombreuses entreprises de la boucle Nord des Hauts-de-Seine spécialisées dans le commerce de grande distribution.

Bien-être : essayez la sophrologie...



En ces temps de stress généralisé, les soins du corps et de l'esprit qui ont pour but de retrouver détente et harmonie sont plus que jamais à l'honneur. Écoute et conscience accrue du corps et de la respiration, visualisations de pensées positives et exercices (simples) de relâchement et d'évacuation

du stress et des tensions, voilà ce que vous propose la sophrologue colombienne Florence Verrier lors de séances de groupes qui se tiennent les lundis, mercredis et samedis.

Renseignements et inscription au 06 63 91 30 64, florence-verrier@club-internet.fr

www.Kelprochoisir.com

■ Vos prestataires de services à domicile en 1 clic



Il ne s'agit pas à proprement parler d'un petit commerce, mais bien d'un site Internet créé par Axelle Wallaert et François Cousin, deux parents Colombiens entrepreneurs. Afin de simplifier la vie des particuliers et leur permettre de trouver facilement des prestataires de confiance pour garder leurs enfants, les assister dans leurs tâches ménagères, effectuer des travaux à la maison ou au jardin, trouver un coach de gym à domicile... les deux partenaires ont créé un site clair et simple d'utilisation. Sa particularité : les internautes consultent les avis des autres particuliers ayant testé les services des prestataires et choisissent eux-mêmes, gratuitement, le prestataire le plus proche ou celui qui répond à leurs critères d'exigence.

Créé il y a tout juste un an, le site a déjà facilité la vie à de nombreux Colombiens, allez donc y faire un tour !

PETIT COMMERCE CULTUREL

Une nouvelle librairie... de caractère !



Au royaume des livres.

« **Les Caractères** », retenez bien ce nom car c'est celui de la librairie qui vient d'ouvrir (le 6 novembre dernier) au 17, rue du Maréchal-Joffre, au-dessus de la place du Forum, en lieu et place de la librairie « Pluriel » qui avait fermé l'an dernier, laissant les Colombiens comme orphelins... de littérature. « *Salut temps pour les libraires indépendants en banlieue parisienne* » écrivait alors le Parisien qui se faisait l'écho de cette fermeture colombienne très significative d'une réalité à l'échelle de tout le département des Hauts-de-Seine, victime comme tous les autres départements d'île-de-France de l'omnipotence parisienne où le nombre de mètres carrés de librairie par habitants est le plus élevé... du monde.

Le commerce de proximité colombien ne peut donc que se réjouir de l'ouverture de ce « *petit commerce culturel* » que la ville a naturellement soutenu et encouragé. Véritable cadeau de Noël avant l'heure pour les nombreux Colombiens passionnés de littérature mais aussi tous ceux qui cherchent des conseils pour leurs présents de fin d'année... À vos livres !

Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 19 h et le dimanche de 10 h à 12 h 30. tél. : 01 47 85 27 94.
librairie@lescaracteres.fr

Un coup de cœur de « Caractères »



Pour cette ouverture et en guise d'idée cadeaux pour les fêtes, deux coups de cœur : En roman, prix du meilleur premier roman étranger : « *Les belles choses que porte le ciel* » de Dinaw Mengestu, petite et grande histoire de la vie d'un épicier éthiopien dans une banlieue de Washington.

En section « Beaux livres », « Best Chaplin », un très bel ouvrage qui retrace avec de nombreuses photos et documents en tout genre l'incroyable carrière d'un des génies du XX^e siècle.

Rencontre

Avec Pascal et Samuel, libraires.



Cnv : Quelles sont vos premières impressions en tant que libraires colombiens ?

P. et S. : Après trois semaines, ce que l'on peut dire c'est que l'accueil des Colombiens a été aussi inattendu qu'enthousiaste et chaleureux. Nous avons reçu un nombre incroyable d'encouragements et ça nous fait vraiment plaisir de savoir que notre arrivée était à ce point attendue.

Cnv : Quelles seront vos spécialités ?

P. et S. : La littérature française et étrangère bien sûr, mais aussi les sciences humaines, les biographies, la BD... Une librairie, c'est le lieu d'une rencontre entre un lecteur et un livre, le libraire en est le modeste entremetteur.

Cnv : Déjà des projets ?

P. et S. : Au vu du réel engouement qui existe depuis l'ouverture, nous avons encore plus envie de faire de la librairie un vrai lieu convivial où seront également organisés de petits événements culturels, de la séance de dédicace à l'animation multimédia autour de thèmes divers. Vous serez invités !

MONDIAUX DE BOXE FRANÇAISE

Champions du monde !



Doya sur le toit du monde.

Deux titres et une finale.

Belle soirée à Ambroise Paré en ce samedi 17 novembre qui a vu la victoire de trois boxeurs colombiens aux mondiaux de boxe française. Et quels combats ! Une demi-finale Île-de-France pour se mettre en jambe et deux titres mondiaux - en junior et en senior -, pour clore une réunion riche en émotions.

C'est Abdel Bouakline, devant une salle comble et chauffée à blanc (près de 900 spectateurs !), qui le premier ouvrait le bal pour l'ES Boxing club, en remportant sa demi-finale IDF honneur face à un boxeur de Sèvres. Une performance qui augurait un dénouement heureux pour le club colombien. Et ce fut le cas. Quelques minutes plus tard, **Kévin Monza**, jeune espoir du club, décrochait son premier titre mondial en junior, aux points, face au serbe Slobodan Popov, avant que **Stéphane Doya**, déjà champion de France et d'Europe, ne conclue cette soirée en apothéose en s'adjugeant le seul titre qui manquait à son palmarès : la couronne mondiale des - 80 kg.

Face à la détermination du boxeur colombien, le croate Ivan Barisic ne fit guère illusion, cueilli dès la deuxième reprise par un coup de pied au foie dévastateur. Un Doya décidément imbattable !

Les résultats de la soirée : demi-finale IDF honneur: **Abdel Bouakline (Colombes)** bat **Hervé Doualla (Sèvre)** ; finale mondiale féminine : **Fatima Addib (France)** bat **Anne-Laure Bouvier (Canada)** ; finales mondiales junior : **Kévin Monza (France)** bat **Slobodan Popov (Serbie)** et **Jonathan Ganne (France)** bat **Dejan Mitrovic (Serbie)** ; finale mondiale masculine **Stéphane Doya (France)** bat **Ivan Barisic (Croatie)**.



Monza entouré de ses supporters.

En Bref

■ Rugby : le Racing-Métro à domicile



Inaugurée le 27 octobre dernier à Yves-du-Manoir, la saison des « ciel et blanc » en pro D2 se poursuit. N'hésitez pas à venir les encourager. Le calendrier des matchs à domicile en décembre, janvier et février : le 15/12/07 Racing-Métro 92 - FC Grenoble ; le 22/12/07 Racing-Métro 92 - La Rochelle ; le 27/01/08 à 15h : Racing-Métro 92 - RC Toulon ; le 10/02/08 à 15h : Racing-Métro 92 - Blagnac... Renseignements, tarifs et abonnements sur www.racing-metro92.com

■ Tennis : tournoi Open du CTC



Le 11 novembre dernier, le Colombes tennis club organisait et accueillait les finales de son tournoi Open après quinze jours de compétition au parc Lagravère. Les vainqueurs : chez les hommes : **Pierre Leullieux (Vendôme)**, chez les femmes : **Jessica Alexandre (Cormeilles)** et chez les + 45 ans : **Simon Paolini (Levallois)**.

■ Coupe de France de karaté : brillants résultats

Lors de la coupe de France de karaté qui s'est déroulée les 27 et 28 octobre derniers à Clermont-Ferrand, le Karaté club de Colombes s'est illustré : son équipe féminine conserve son titre de championne de France (combat). En individuel, **Rafika Dakhlaoui** remporte le titre des - 60kg et **Yann Retory** décroche une médaille de bronze chez les +80 kg.

FOOTBALL

La Colombienne joue la carte jeune



Les jeunes joueurs de l'ESC sur les terrains synthétiques de Charles Peguy.

Mouille-le ou quitte-le ! La devise de l'ESC football est sans ambiguïté : porter le maillot de la Colombienne se mérite, sur le terrain et en dehors. Car ce qui prime à la Colombienne, c'est la simplicité, l'authenticité et le respect. Un discours que martèle au quotidien René Silo, président et ancien joueur d'un club aujourd'hui centenaire* : « *C'est à travers la richesse de notre diversité culturelle que nous améliorerons chaque jour le vivre ensemble de notre jeunesse* ». Et d'ajouter : « *C'est là certainement l'un des facteurs principaux de notre réussite sportive* ».

Le club, qui compte cette année 700 licenciés, a fait de la formation sa priorité. L'opération « Colombes en foot », réalisée en partenariat avec Colombes habitat public, en est l'un des temps fort. Pendant les vacances scolaires, une centaine de jeunes Colombiens, âgés de 6 à 15 ans, participent à ces stages. Parallèlement, l'ESC investit dans l'encadrement de ses bénévoles en leur donnant la possibilité de passer des diplômes d'animateurs techniques ou des brevets d'État. Une politique de formation et de proximité qui commence à porter ses fruits. L'équipe première qui évolue en DHR (division

Rencontre

avec Farid Guerfi, entraîneur de l'équipe première.



« Notre bon parcours en coupe de France a permis de donner un coup de projecteur sur notre travail. Les médias se sont intéressés à l'ESC et indéniablement cela a motivé les gens à venir nous voir (ils étaient près de 2000 lors du derby face au RCF). Mais ce qui compte pour nous, c'est le quotidien du championnat et la préparation de la relève car c'est à travers nos jeunes et seulement eux que nous pourrions pérenniser notre club ».

d'honneur régionale) a atteint cette année pour la seconde fois de son histoire le 7^e tour de la coupe de France, un exploit ! Certains joueurs comme Michaël Ciani (Lorient), Olivier Thomert (Rennes) ou encore Zoumana Camara (PSG), aujourd'hui professionnels, ont fait leurs classes au sein du club. Quant aux jeunes, ils s'illustrent régulièrement dans les tournois d'Île-de-France. Une nouvelle génération sur laquelle le club mise pour se développer et peut-être un jour tutoyer les sommets... et pourquoi pas, atteindre dans la prochaine décennie le National !

*La section omnisport du club a été créée en 1894.

FOOTBALL

Sénégal-Mali à Yves-du-Manoir



Tribunes combles à Yves-du-Manoir. Le 17 novembre dernier, ils étaient près de 7000 supporters à s'être massés dans les travées du stade pour assister au match amical opposant les « Lions » du Sénégal aux « Aigles » du Mali, dans le cadre de leur préparation à la CAN (Coupe d'Afrique des nations) dont le pays hôte sera le Ghana, en janvier prochain. Au terme d'un match débridé, c'est finalement le Sénégal qui, en seconde mi-temps, s'assura la victoire (3-2) malgré un retour au score des Maliens en toute fin de match. Ce suspense a enchanté le public qui n'a eu de cesse d'encourager les 22 acteurs durant toute la rencontre. **Les buteurs : Camara, Kamara et Diatta pour le Sénégal et Traoré et Coulibaly pour le Mali.**

TOURNAGE DE FILM

Colombes fait son cinéma



Le lycée Guy de Maupassant transformé en plateau de cinéma le temps d'une prise.

Première ! « La Haine » de Kassovitz ou encore « L'Esquive » de Kechiche, depuis ces dernières années, la banlieue et ses jeunes inspirent le cinéma français, mais jusqu'à présent jamais ces derniers n'avaient pris leur destin en main en écrivant, interprétant et réalisant de bout en bout un long-métrage. Avec « Bienvenu€ au Sénégal », dont la sortie en salle est prévue en mai prochain, c'est désormais chose faite. À l'origine de ce projet fou, des Colombiens : Christophe Marlard, le réalisateur (un des seuls professionnels de l'équipe) mais aussi Mkeura Mendy, Yasmine Bahim, Tarak Ziadi, Stéphane Pino et Tarik Jallal, tous acteurs amateurs et bénévoles au sein de « Chrysalides Productions ».

La rencontre entre le réalisateur et les jeunes s'est faite il y a trois ans lors d'un atelier cinéma initié par l'espace Ados. Après la réalisation de deux courts-métrages primés en 2005 au festival Oroléis de Paris, l'équipe décide de poursuivre l'aventure avec l'ambitieux projet d'écrire, d'interpréter et de réaliser un film d'1h30 ! D'abord conçue comme un drame psychologique, « Bienvenu€ au Sénégal », inscrit dans le cadre d'une action CUCS (contrat urbain de cohésion sociale), est devenu au fil de l'écriture une comédie légère retraçant le parcours initiatique d'un jeune Français sur les traces de ses origines sénégalaises. « Nous nous sommes largement inspirés de la vie de Mkeura, l'acteur principal, pour concevoir notre scénario, souligne Christophe Marlard, mais chacun des participants a apporté une part de sa propre histoire dans ce

film. C'est ce qui fait sa particularité et lui donne aussi tout son sens ».

Avec seulement 35 000 euros de budget, il a fallu faire appel au système D : « Au Sénégal (l'autre lieu de tournage), nous avons eu à peine cinq semaines pour boucler l'ensemble de nos plans alors qu'ils représentent à eux seuls près de 70 % du film ».

Le 7 janvier marquera la fin de l'aventure avec le tournage des dernières scènes au Bourget dans l'ancre d'un Boeing 747. Un final en apothéose pour ce film à petit budget et un sacré cadeau de Noël pour tous ces jeunes acteurs amateurs.

Découvrez la bande annonce du film sur www.chrysalides.fr

Appel à figurants

À l'occasion du tournage des dernières scènes de « Bienvenu€ au Sénégal », prévu le 7 janvier au matin à l'aéroport du Bourget, Chrysalides Productions, invite tous les Colombiens qui le souhaitent à faire partie de la figuration. Alors si l'expérience vous intéresse, n'hésitez pas à les contacter.

Renseignements : contact@chrysalides.fr.

■ Festival Oroléis : jeunes cinéastes primés

Dans le cadre du festival Oroléis de Paris, de jeunes Colombiens, issus de l'espace Ados et de la direction Jeunesse de la ville ont participé, le 31 octobre dernier, à la 18^e édition du concours vidéo « Regards jeunes sur la cité ». Sur les trois courts-métrages présentés par nos cinéastes en herbe (101 films étaient en compétition), deux ont retenu l'attention du jury : « Les Doctoyeurs » du possible, et « Sa se istwam, se vi mwen »*, respectivement classés 4^e et 9^e de la catégorie « Histoire ».

*« Mon histoire, ma vie » en créole.

■ Exposition : le BIJ pose la question de l'énergie



Alors que la demande énergétique est en constante augmentation et que le prix du pétrole s'envole, « où va-t-on ? » Telle est la question que se pose le

Bureau information jeunesse (BIJ) au travers d'une exposition qui, sans avoir l'ambition de donner des réponses définitives, a le mérite de faire le point sur un sujet sensible. Ressources limitées en gaz et en pétrole, espoirs et risques liés au développement de l'énergie nucléaire, possibilités offertes par les énergies renouvelables... sont autant de thèmes abordés par cette exposition qui propose également des solutions pour économiser l'énergie au quotidien. Une exposition éclairante, à visiter jusqu'au 20 décembre.

Le Bureau information jeunesse, 6, rue du 11-Novembre, tél. : 01 47 60 82 60, infos et publications détaillées sur www.colombes.fr

Lycée Garamont : l'ambition d'une réelle égalité des chances



Garamont : industrie graphique...



... et métiers de l'imprimerie.

« La réussite post bac est possible en passant par les lycées pro ! »,

voilà ce que clame haut et fort Patrice Lis, un proviseur qui depuis quatre ans n'a de cesse de vouloir faire progresser son établissement, tirant du même coup ses élèves vers le haut. Son combat est simple, il s'agit de donner ses lettres de noblesse à un enseignement professionnel trop mésestimé alors qu'il s'agit souvent, comme à Garamont (lycée dédié aux métiers de l'imprimerie et de l'industrie graphique), d'un enseignement de grande qualité dont la réputation n'est plus à faire. « Il faut redonner de l'ambition et de la fierté aux élèves tout comme aux professeurs, c'est comme ça que notre image pourra changer et c'est pour cela qu'ici, en plus d'une formation professionnelle excellente, nous avons la volonté de délivrer un enseignement général de qualité, doublé d'une ouverture culturelle* qui permette à nos élèves d'avoir accès au monde de la culture et de développer ainsi la curiosité qui va de pair et à laquelle bien souvent on ne les a pas habitués, parce que c'est ça aussi, d'œuvrer pour l'égalité des chances ».

Autre cheval de bataille de l'équipe pédagogique : les études post bac. Déjà doté d'un BTS Communication graphique qui peut se targuer d'un taux de réussite de 87 % (même taux que pour le bac pro), le lycée (qui effectue actuellement d'importants travaux de rénovation et d'agrandissement) espère pouvoir bientôt disposer d'un autre BTS destiné aux métiers d'art.

Mais ce n'est pas tout. Le lycée Garamont a en effet développé plusieurs partenariats, tel celui avec l'université de Paris X Nanterre qui permet aux élèves de se familiariser avec l'univers du post bac, et celui engagé depuis deux ans avec le pôle Léonard de Vinci où neuf étudiants venant de Garamont suivent actuellement l'enseignement de l'IIM, Institut international multimédia dirigé par Monica Siejka (trois sont en deuxième année et six en année préparatoire). Financées entièrement par le Conseil général dans le cadre de la loi d'égalité des chances, ces études (5 000 euros pas an et par étudiant, plus le prêt d'un ordinateur portable) durent cinq ans (les deux dernières années étant largement consacrées à des stages rémunérés de six mois) et conduisent au diplôme de chef de projet multimédia (reconnu par l'Éducation Nationale). D'autres recherches de partenariats sont en cours, l'objectif étant d'amener 50 % des élèves à suivre des études supérieures (33 % aujourd'hui). « Je ne vends pas du rêve, je vends des études précises, avec à la sortie une insertion durable et un vrai salaire », affirme Patrice Lis. Pourtant, à l'écouter, on se prendrait à rêver à une réelle égalité des chances...

* Une « opération théâtre » est menée en première année de bac pro dans le but d'amener les élèves à améliorer leur expression orale et leur confiance en soi. En terminale, c'est l'ouverture à l'opéra qui est privilégiée avec des déplacements à prix réduits à l'opéra lyrique et de danse.

Lycée Garamont, 69, rue de l'Industrie.
Tél. : 01 46 49 16 20.

Rencontre



Avec Julien Foucault, étudiant à l'Institut International Multimédia

« Après quatre années à Garamont et un bac pro section Communication graphique, j'ai été orienté vers l'IIM. Le changement est important parce que nous étions très entourés à Garamont où l'ambiance est familiale, mais après quelques semaines, je me sens très bien à Léonard de Vinci et je suis très satisfait de ce choix. Les professeurs viennent à la fois du public et du privé et on sent qu'ils ont envie de faire partager leur savoir. En première année nous sommes formés à plusieurs outils multimedia : la 3D, le graphisme d'animation pour court-métrages, la création de sites Internet... La spécialisation se fera en fin d'année. Je voudrais aussi ajouter que Garamont m'a été très utile et qu'on en sort en avance par rapport aux lycéens des sections généralistes pour tout ce qui touche à la communication graphique, ça m'est déjà très profitable ».

Permanences

Les permanences de Madame le Maire (sur rendez-vous)

Le vendredi, de 17 h à 18 h 30, en mairie de quartier.

Tél. : 01 47 60 80 00.

- Mairie Aragon Tél. 01 41 19 49 80
Le 1^{er} vendredi de chaque mois
- Mairie Europe Tél. 01 41 19 43 70
Le 2^e vendredi de chaque mois
- Mairie Fossés-Jean Tél. 01 41 19 48 70
Le 3^e vendredi de chaque mois
- Mairie Wiener Tél. 01 41 19 49 60
Le 4^e vendredi de chaque mois

Les permanences des adjoints au maire Tél. 01 47 60 80 00

- Arnold BAUER : jeudi de 14h30 à 16h30 et certains mercredis en mairie des Fossés-Jean et Aragon (sur RV demandé par courrier adressé à l'Hôtel de ville, place de la République, 92700 Colombes)
- Véronique VIGNON : lundi de 15h à 17h (Rv)
- Bruno GOUALLOU sur rendez-vous
- Alain WELLHOFF : mardi de 10h à 12h (Rv)
- Lionnel RAINFRAY : mardi de 17h à 19h (Rv)
- Marcel de PICCIOTTO : lundi de 17h à 19h (Rv)
- Sandrine SEFERIAN : mardi de 15h à 17h (Rv)
- Cécile BARTHE : mardi 11h-13h30 (Rv)
- Leïla LEGHMARA : mardi de 14h à 16h (Rv)
- Christian AKOPOFF : vendredi, de 17h à 19h (Rv)
- Yves COSCAS : sur rendez-vous
- Pierre NICOT : mardi de 8h45 à 11h
- Corinne FEHR : mardi de 16h à 19h (Rv)
- José BONICI sur rendez-vous
- Brigitte MAYET : mardi de 9 h à 11 h (Rv) (concernant le stationnement)

Urgences

- Pompiers : 18 – Police secours : 17
 - Urgences médicales : 15
 - Commissariat : 01 56 05 80 20
 - Police municipale : 01 47 60 41 48
 - Centre anti-poison : 01 40 37 04 04
 - Urgences dentaires (jours fériés) 01 47 78 78 34
 - Urgences vétérinaires : 01 43 96 23 23
 - S.O.S. MÉDECINS : 01 47 07 77 77
 - EDF-DÉPANNAGE 24 h / 24 : 0 810 333 192
 - GDF-DÉPANNAGE 24 h / 24 : 0 810 433 192
 - Eau et force 24 h / 24 : 0 810 878 878
 - S.O.S. PROPRIÉTÉ n° vert : 0 800 476 000
 - S.O.S. CADRE DE VIE n° vert : 0 805 11 93 94
 - Femmes victimes de violence 92 : 01 47 91 48 44
 - Bureau d'aide aux victimes : 01 46 49 78 45
- Vous cherchez un médecin de garde, téléphonez au commissariat de Colombes : 01 56 05 80 20

Santé publique

- Service Hygiène Santé (contrôles sanitaires) : 01 47 60 81 21 – 549, Rue Gabriel Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.
- Centre Municipal de santé : 01 42 42 41 48 - 267 bis, Rue des Gros Grès
Consultations de médecine générale et spécialisée : radiologie, service dentaire. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h.
- Service prévention santé : 01 47 60 80 26 - 549, Rue Gabriel Péri
ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h à 17h

État Civil

État civil d'octobre et rappel des naissances reçues tardivement de juillet, août et septembre

Bienvenue aux nouveaux petits colombiens, félicitations aux parents de...

Sillia RESSAD - Nahel BELMILOUD, Haydar BEN HAMMOUDA, Selma MOUGHFIRE, Adame FAYZI, Yosra REJEB, Yanis ADAMI, Théo CANNONE, Firdaous Jade FELLAH GHNIMI, Warren GNING, Adel ALAHYANE, Cléo-Xóchitl BLANCHET, Raphaël STEI-METZ, Achille CUISSARD, Preston WALTER-BASSETTE, Luna LOUITY, Jessim BACHIRI, Yanis EL GHERBI, Edwine AHMADIAN, Marie DANISMENT, Bastien BACAUD, Jeanne MOREL d'ARLEUX, Maïe SGHAÏER, Elisa NOLD, Noah BAT, Orphé LE VIGOUREUX, Noa DE BARROS, Sarah MARTINEAU, Scott VILLARET, Mélane LOSIO, Emilie OBANDO VALENCIA-MARTIN, Anouk de la CHAISE, Ahmad FALL, Elliott FOURNIER, Houari MOUDJAHED, Louanne PRIGENT, Mélissa TONNELIEN, Juliette MONNIER, Andrea FALCÃO FERNANDES DA SILVA, Lola KHENDEK-FLEISCHMAN, Robin BONACHERA, Tiago DA COSTA-SANTOS.

Ils se sont mariés, tous nos vœux de bonheur à...

Abd el Hafid YACINE et Sylvie FAVROT, Paulo DE SOUSA RODRIGUES et Silvia FREITAS PEREIRA, Jimmy MANIJEAN et Frédérique TCHETCHE, Jean-Michel GOMES et Paula AFONSO CANADAS, Rachid SEDIK et Karima BELHAJ, Etienne DEJEHET et Bahija DAMI, Meziane SAYAH et Djedla MERDJANI, Irvin GUNNOO et Natacha KHAYTOO, Fadi JABER et Delphine OUANES.

Ils nous ont quittés. La ville présente ses condoléances aux familles de...

Cécile PÉTIER, Paul GERBAULT, Ammar YOUNSI, Daniel AKLI, Moulay BAZZI, Rolande GUYARD, Mohammed ABASSI, Renée PIN, Gueorgu KIRILOV, Pawel PAWLAK, Philippe CHARLOT, Marcelle COU-RAULT, Thérèse BASSE, Raymonde ORCEL, Jeannine GAUDIN, Hermance GENCE, Simone ABRAHAM, Germaine JAN, Gérard Jean-Pierre TRÉBATUS, Suzette MAL-IBEAUX, Maria da Conceição HENRIQUES DE MAGALHÃES, Irène GARDON, Agnès DUPRÉ, Henri MAULET, Jean LUCAS, Marie PUJOL, Paulette COURTOIS, Edmond BERTHIER, Solange DACHY, Claude GARNIER, Lahcene BOUDJEMA, Léa SALTIEL, Chantal ARNAUD, Berthe CHOFFLET, John FOREST, Annick OUF, Geneviève BONEU, Jacques THIBAUT, Arlette NICAUD, Michel JEAN, Sandrine GUESNERIE.

À votre écoute dans votre village

Les élus référents de villages vous proposent de les rencontrer lors de leur permanence. Tél. : 01 47 60 82 59

Village Centre-ville/Agent Sarre, secteur Agent Sarre
Gérard Charlot et Françoise Masse, le 1^{er} samedi du mois de 9 h à 11 h à l'Hôtel-de-Ville (1^{er} étage) sur RV.

Village Centre-ville/Agent Sarre, secteur Centre-ville
Danielle Skénazi et Monica de Gavrilow le 2^e lundi du mois de 17 h à 19 h à l'Hôtel-de-Ville (1^{er} étage) sur RV.

Village des Vallées

Brigitte Mayet, Marie-Claude Bourgeot et Pierre Nicot le 1^{er} mardi du mois sur rendez-vous de 18 h à 19 h à l'Hôtel-de-Ville (1^{er} étage).

Village Petite Garenne

Sabine Desnault et Jean Lorrain sur rendez-vous à la Mairie Wiener.

Village du Plateau

Nicole Bellaïche et José Bonici le 2^e lundi du mois de 16 h à 17 h 30 à la Mairie Aragon sur RV.

Village Petit-Colombes/Grèves

Cécile Barthe et Lionnel Rainfray les 1^{er} et 3^e lundis du mois de 17 h à 19 h à l'Hôtel de Ville sur RV.

Village Europe

Corinne Fehr et Gisèle Boudard les 1^{er} et 3^e lundis du mois de 16 h 30 à 18 h à la Mairie Europe sur RV.

Village Fossés-Jean/Gare du Stade secteur Gare du Stade
Nadia Frontigny et Jean-Pierre Baudechon le 1^{er} jeudi du mois de 16 h à 18 h à la Mairie Fossés Jean sur RV.

Village Fossés-Jean/Gare du Stade secteur Fossés Jean
Khalid Othmani et Christian Akopoff le 2^e jeudi du mois de 16 h à 18 h à la Mairie Fossés Jean sur RV.

Pharmacies de garde décembre-janvier

Dimanche 16 décembre

Pharmacie CARRIER
26, rue Saint-Denis
Tél. : 01 42 42 06 36

Dimanche 6 janvier

Pharmacie LE-CHAPELLAIN
52, rue Eugène Besançon
Tél. : 01 42 42 06 99

Dimanche 23 décembre

Pharmacie CAPRICE-DUNERY
182, rue Salvador Allende
Tél. : 01 47 82 34 72

Dimanche 13 janvier

Pharmacie JOUHAUD
71, rue Saint-Denis
Tél. : 01 42 42 00 86

Mardi 25 décembre

Pharmacie NOGAREDE
130, boulevard
Charles De Gaulle
Tél. : 01 42 42 22 71

Dimanche 20 janvier

Pharmacie
ALIBERT-LABROUSSE
11-13, rue Jules Michelet
Tél. : 01 47 82 45 52

Dimanche 30 décembre

Pharmacie ANFROY
25, boulevard Edgar Quinet
Tél. : 01 42 42 27 86

Dimanche 27 janvier

Pharmacie BONY
11bis, avenue de l'Agent-Sarre
Tél. : 01 42 42 01 40

Mardi 1^{er} janvier

Pharmacie ARMAND
52, avenue de Stalingrad
Tél. : 01 42 42 29 68

Dimanche 3 février

Pharmacie VILLATE
16, rue Pierre Brosselette
Tél. : 01 42 42 09 58

SORTIR

décembre - janvier 2008

n°65

www.colombes.fr

à Colombes

SUPPLÉMENT COLOMBES NOTRE VILLE

Colombes en fête

Animations du 15 décembre au 6 janvier

Parvis de l'hôtel de ville
Mur d'escalade et tyroliennes

Place De l'Europe
La ferme gonflable

Place Aragon
Trampoline

Parc Caillebotte
Barbapapa gonflable

Place Du Forum
Patinoire

Parvis de l'Hôtel de ville / Place du « village »
Marché De Noël du 14 au 24 décembre

Village de Noël



■ Lancement des festivités

La ville vous donne rendez-vous **le 15 décembre** à 17h sur le parvis de l'hôtel de ville pour fêter ensemble l'ouverture de son village de Noël.

Au programme : sur la glace de la patinoire, spectacles de danse et démonstrations de hockey réalisées par les élèves du Colombes sport de glace (CSG) et l'école de hockey... et en dehors, concert de l'orchestre du Big band du conservatoire de musique. Jusqu'à 22h, autour d'un buffet campagnard, venez profiter en avant-première du village de Noël et de ses animations dont l'accès sera exceptionnellement gratuit durant cette soirée d'inauguration.

Seniors

■ Banquets de l'Amitié

Comme chaque année, l'Avant-Seine accueille les banquets de l'Amitié **les premiers week-ends de janvier**. Tous les Colombiens âgés de plus de 60 ans sont invités à y participer en s'inscrivant -pour ceux qui ne l'auraient déjà fait - auprès du service Intergénérationnel. Dates des banquets : **les 12, 13, 19 et 20 janvier**.

Renseignements au 01 47 84 21 94.

Exposition

■ Lisses et délices de la tapisserie

Le musée d'Art et d'Histoire de Colombes accueille une exposition sur les métiers de la tapisserie, intitulée « Lisses et délices de la tapisserie ». Alors, jusqu'au **23 février**, n'hésitez plus et venez découvrir cet art ancestral qui a fait la renommée du savoir-faire français.

Musée d'Art et d'Histoire, 2, rue Gabriel Péri,
tél. : 01 47 86 38 85. Entrée libre du mercredi au samedi de 14h à 18h. Avec la participation de l'entreprise Chevalier Conservation et de l'Institut National du Patrimoine.



Vie citoyenne

■ Conseil municipal

Le dernier conseil municipal de l'année se déroulera le **mercredi 13 décembre**, à 19h30 à l'hôtel de ville.

Cérémonies

■ Vœux aux quartiers

Les vœux « aux quartiers » se dérouleront à l'hôtel de ville, **le vendredi 18 janvier** : Europe / Île-Marante ; **le mardi 22 janvier** : Centre ville / Agent Sarre / Plateau ; **le mercredi 23 janvier** : Petit-Colombes / Grèves ; **le jeudi 24 janvier** : Vallées / Petite-Garenne, **le vendredi 25 janvier** : Fossés-Jean / Gare du Stade.

Maisons de quartiers

■ Programme de Noël

À l'approche des fêtes de fin d'année, les maisons de quartier proposent aux Colombiens de participer du 15 décembre au 4 janvier à des ateliers ludiques autour de la symbolique et de l'histoire du Moyen-Âge.

À l'Espace des 4 Chemins

-Exposition photos sur le Moyen-Âge, **du 15 au 28 décembre**, avec la participation de l'association « La Mesnie des chevaliers de Saint-Georges et de Saint-Michel ». Entrée libre.



-Stage Médiéval sur la vie des chevaliers réservé aux 6-11 ans, avec la participation de l'association « La Mesnie des chevaliers de Saint-Georges et de Saint-Michel ». **Les 27 et 28 décembre** de 10h à 12h et de 14h à 18h. Au programme : l'adoubement (ou comment devenir chevalier) et l'escrime, confection de bourses, de blasons et d'écus, atelier photo, spectacle de combats et ciné-goûter avec la projection du film « Chevalier ».

-Stage de danse hip-hop : sous forme d'ateliers le **mercredi 26 décembre** de 9h30 à 12h et de 14h à 17h. La journée se clôturera par une démonstration

de danse « Tecktonik » (mélange de danse électronique et de hip-hop). Nombre de places limitées, réservation indispensable.

- « Le Royaume de Noël », spectacle familial, le **lundi 24 décembre** à 15h. Théâtre, magie, clowns et chansons, à découvrir en famille en cette veille de Noël. Entrée libre, nombre de places limitées, réservation indispensable.

Renseignements et inscriptions à l'Espace des 4 Chemins, 145, boulevard Charles-de-Gaulle, tél. : 01 42 42 09 85.

À l'Escale Europe

-Exposition photos sur le Moyen-Âge du **31 décembre au 4 janvier**.

-Le Moyen-Âge ludique autour des livres, puzzles et autres jeux, le 31 décembre et les **2, 3 et 4 janvier** de 10h à 12h.

-Le Moyen-Âge créatif, ateliers de fabrication d'épées, de casques et de boucliers le **31 décembre et les 2, 3 et 4 janvier** de 10h à 12h.

-Le Moyen-Âge artistique, stages de gravure sur bois, le **31 décembre et les 2, 3 et 4 janvier** de 10h à 12h30.



-Spectacle familial, le **3 janvier**, représentation du cirque tzigane Romanès, « Rien dans les poches ».

-Ciné-goûter le **4 janvier** à 14h30, « Eragon » de Stephen Fangmeier.

Renseignements et inscriptions à l'Escale Europe, 32-34, avenue de l'Europe, tél. 01 46 49 10 12.



Centre nature

■ Ateliers « Noël en nature »

Les 12, 19 et 24 décembre, de 14h à 15h et le 22, de 11h à 12h, au cœur d'un jardin hors du temps, le Centre Nature invite les petits Colombiens à confectionner un père Noël en bois ainsi que des couronnes de Noël et des oranges parfumées et piquées de clous de girofles. Ces animations sont gratuites et le matériel est fourni ! Elles sont ouvertes aux enfants de 4 à 13 ans, accompagnés de leurs parents. Inscriptions (limitées) par téléphone ou sur place.

Centre Nature, Service Écologie Urbaine,
16, rue Solférino. Tél. 01 47 80 35 87.

Coulée Verte

■ L'Inde et ses paysages

À travers cette exposition, la Coulée verte vous invite à découvrir les mystères de l'Inde, sa faune et sa flore entre déserts brûlants et forêts tropicales. Rendez-vous au wagon de la Coulée verte **du 24 décembre au 4 janvier**.

Exposition ouverte à tous de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30 (sauf week-end).
Renseignements au 01 47 84 91 61.

Botanique

■ Les sorties d'hiver

En décembre, Claude, le jardinier, vous propose ses sorties et rendez-vous « nature » en Île-de-France. Au programme ce mois-ci :

- **Le 11 décembre**, conférence sur les fleurs « d'épiphyllum hybrides » à la SNHF 84, rue de Grenelle, Paris, tél: 01 44 39 78 78.

- Exposition sur les orchidées de Madagascar **jusqu'au 9 mars** à la Cité des Sciences et de l'Industrie, Paris, tél. : 01 40 05 80 00.

- Atelier de jardinage sur les haies de 14 h à 16 h (animé par Claude), à la ferme des Chanteraines à Villeneuve-la-Garenne.

- Atelier d'art floral sur le thème « Fontaine de bougies magiques », **les 15 et 17 décembre** au château d'Auvers-sur-Oise (95), tél: 01 34 48 48 48 (réservation obligatoire).

- **Le 16 décembre** « Les arbres de nos régions », apprenez à les reconnaître au parc départemental de La Courneuve (93), tél. : 01 43 11 13 00.

Renseignements :

www.rendezvousjardin.com/jardinier/Clojardinage/1053
ou claudedrothiere@mairie-colombes.fr



Solidarité

■ Spectacle APEI

Le 20 décembre à partir de 14h au Tapis Rouge, l'APEI organise, dans le cadre de ses journées de l'Amitié, un spectacle mêlant divertissement et magie. Cette initiative a pour objectif, au-delà de la simple représentation théâtrale, de sensibiliser les Colombiens aux actions et aux missions de l'association.

Renseignements et tarifs au 01 47 82 61 24.



Conférences

■ Les rendez-vous de Savoirs à loisirs

Au programme des rendez-vous des conférences « Savoirs à loisirs » des mois de décembre et janvier :

Au Conservatoire de musique de Colombes :

- Les loisirs des Romains : panem et circenses,

lundi 7 janvier à 14h30.

- La « Pax Romana » : la Rome des Antonins,

lundi 14 janvier à 14h30.

- Rites funéraires et nécropoles, **lundi 21 janvier à 14h30.**

- La religion : dieux romains et divinités, **lundi 28 janvier à 14h30.**

- Rome à l'heure de l'Orient : la dynastie des Sévères,

lundi 4 février à 14h30.

- La problématique de la restauration des tapisseries, **samedi 26 janvier à 15h.**

- Mendelssohn : octuor pour quatre violons, deux altos et deux violoncelles, Opus 20, **vendredi 11 janvier à 9h30.**

- Schubert : quintette en UT majeur D.656, **vendredi 18 janvier à 9h30.**

- Neuilly-sur-Seine : châteaux, folies, pont et pomme de terre, **vendredi 25 janvier à 10h.**



- Le tissage et la restauration des tapisseries, **vendredi 1^{er} février à 10h.**

À la bibliothèque Jules Michelet :

- Coup de cœur 2007 des bibliothécaires, **jeudi 17 janvier à 10h.**

À l'Avant-Seine

- Designers, designers : la french touch. Philip Stark et la nouvelle génération, **lundi 21 janvier à 18h30.**

- L'Art pour tous : l'art à gratter, l'art, un aliment de base, **lundi 4 février à 18h30.**

Renseignements à la direction de l'Action culturelle au 01 47 60 82 96.

Un guide détaillé « Savoirs à loisirs » est à votre disposition dans tous les lieux publics.

Conservatoire

■ Kamel Abdous sur scène

Retrouvez Kamel Abdous en concert au conservatoire de musique et de danse, le **vendredi 18 janvier à 20h30.** Accompagné de ses musiciens, l'artiste colombien vous propose de revisiter les grands répertoires de la chanson française : Georges Brassens, Charles Aznavour, Jacques Brel, Francis Cabrel ou encore Jean-Jacques Goldmann... à travers une consonance orientale qui aujourd'hui fait sa singularité.



cordes de Mozart et septuor opus 20 pour violon, alto, violoncelle, contrebasse, clarinette, basson et cor de Ludwig van Beethoven.

Réservation et information auprès du conservatoire de musique de Colombes, 25, rue de la Reine Henriette, tél. : 01 47 85 65 59.

■ L'Octuor de France

Le conservatoire de musique de Colombes accueille le **vendredi 14 décembre à 20h30** l'Octuor de France. Au programme : Quintette KV 581 pour clarinette et quatuor à

A Tre Voci

■ Concert de Noël

Jeudi 13 décembre à 19h30, l'association chorale A Tre Voci donnera un concert au conservatoire de musique et de danse. Entrée libre.

Musique

■ Les mardis du Conservatoire



Sous le nom de code « Les mardis du Conservatoire », les élèves de conservatoire de musique et de danse se produisent les 2^e et 4^e mardi de chaque mois. Au programme : musiques d'ensemble autour de la flûte traversière, le **18 décembre à 19h30** à l'auditorium Christian Jous. Entrée libre.

Renseignements au conservatoire de musique, 25, rue de la Reine Henriette, tél. : 01 47 85 65 59.

Théâtre

■ Au programme du Hublot

Après le succès des trois représentations de Barbe Bleue à l'Avant-Seine, le Hublot vous propose de redécouvrir des contes populaires connus de tous mais sous un regard contemporain. Ces formes théâtrales mènent la vie dure à l'imaginaire collectif en détournant de manières surprenantes et chaque fois différente ces fables ancestrales.

Au programme : La Princesse morte, d'Alexandre Pouchkine, **mardi 11 décembre** à 20h30 et mercredi 12 décembre à 10h30 et 15h. Bistouri d'Alain Moreau, **les vendredi 14 et samedi 15 décembre** à 20h30. La Barbe bleue de Bruno de la Salle, **mardi 18 à 20h30 et mercredi 19 décembre** à 10h30 et 15h.

Le Hublot / Compagnie Les Héliades, 87 rue Félix Faure.
Renseignements, programme, et réservations au 01 47 60 10 33.

Marionnettes

■ Sur la scène de la MJC

La MJC-TC ouvre sa scène aux marionnettes le **15 décembre** à 15h en accueillant « Du temps dans les voiles, un éloge du temps vide », un spectacle de Pascal Blaison et Mélita Poma sur le temps perdu et l'ennui. Mais rassurez-vous, à se laisser bercer par cette fable tout en poésie, on ne s'ennuie pas !

Renseignements, tarifs et réservations, à la MJC théâtre 96-98, rue Saint-Denis, tél. : 01 56 83 81 81.

Stage

■ Union Féminine Civique et Sociale

Dernière minute ! Les stages de l'UFCS (Union Féminine Civique et Sociale) prévus initialement les 6, 7, 10, 14 et 15 décembre sont modifiés (cf. Agenda du Cnv n°64). Ils se dérouleront à la Maison des associations, les **14 et 15 décembre** prochains, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h. Leur objectif : donner une préparation spécifique à la vie municipale à celles (et ceux) qui envisageraient de devenir conseiller (ère) municipaux.

Renseignements au 01 42 42 26 06,
jatonicole@minitel.net

Rumeurs urbaines

■ Remue-ménages à la MJC



Le 15 décembre, les Rumeurs urbaines du Temps de Vivre feront escale à Port-au-Prince, en Haïti, pour un « remue-ménages » qui promet ! Lecture, musique, danse, mais aussi grignotage et autres découvertes culinaires, à partir de 14h et jusqu'à tard dans la nuit, ces remue-ménages feront état de toute la créativité haïtienne, à ne pas manquer...

Le programme : 14h : La marmite, 15h : La spirale des parois (lecture spectacle), 16h : La cuisine de James Noël, 17h : Bouillon de culture, 18h30 : Ouverture de la paillotte, 20h30 : Le fulgurant (spectacle), 22h : Adjabel (musique Racine) et 23h30 : Original H (musique Kompa).

■ Exposition

Du 15 décembre au 13 janvier, toujours dans le cadre du Festival des Rumeurs urbaines, la MJC-TC expose « Murages », une collection d'œuvres photographiques de l'artiste belge Jim Sumkay. Son travail de reportage sur le quotidien dans les villes a séduit le festival Rumeurs urbaines qui lui a proposé une résidence à Colombes en cette fin d'année. Une série des clichés réalisés par le photographe sera exposée en grand format et en extérieur sur les murs du parvis de la MJC et de l'Avant-Seine.

MJC-Théâtre de Colombes, 96-98 rue Saint-Denis,
tél. : 01 56 83 81 81.

L'Avant-Seine

■ Les affiches de décembre et janvier



Après *Animaux en paradis*, présenté en 2004 à Colombes, l'écrivain britannique de théâtre Howard Barker nous revient cette année avec *Régulations* (The dying of today). Tragédie d'aujourd'hui, tragédie classique, la pièce mise scène par Guillaume Dujardin, s'inspire des guerres du Péloponnèse. Conflits antiques où Thucydide nous livre le célèbre récit de la désastreuse expédition de Syracuse. Dans sa version contemporaine, créé à la Comédie de Caen, un homme spécialiste des mauvaises nouvelles se fait un malin plaisir à pousser les autres au désespoir et à en observer les effets... Cruel, cynique ou tout simplement humain ? À vous de juger.

Le vendredi 14 décembre à 20h30.

Ils sont deux et on dirait qu'ils sont dix ! Les enfants de Chaplin, Victoria Chaplin et Jean-Baptiste Thiérée, vous proposent une plongée dans un cirque hors norme entre rêve et réalité. Avec *Le Cirque invisible*, c'est l'ombre du roi du burlesque qui plane sur scène. Jean-Baptiste est un clown magicien, un diabolin facétieux habillé de costumes excentriques,

muni d'accessoires bricolés et de folles valises à malices. Victoria, elle, se transforme en femme-vélo, en femme-ombrelle, origami vivant... créant un bestiaire digne de Lewis Carroll. Un émerveillement constant à découvrir à deux reprises en



décembre et en famille !

Les lundi 17 et mardi 18 décembre à 20h30.

Quoi de mieux qu'un vaudeville pour débiter l'année. L'Avant-Seine ne boudera donc pas son plaisir en recevant en janvier *La seconde surprise de l'amour*.



Une comédie de Marivaux, où Luc Bondy, le metteur en scène, revisite avec bonheur et par-delà les époques, le raffinement du langage, les manœuvres amoureuses, les pulsions et les désirs de l'espèce humaine. Sur scène, une marquise inconsolable, un chevalier exploré, une domestique subtile, un valet naïf, les intrigues d'un marquis jaloux et au final, une seule question : Cupidon parviendra-t-il à triompher ? Réponse...

Le mercredi 29 janvier à 20h30.

En février, Israël Galván, chorégraphe et danseur, enverra l'Avant-Seine avec sa danse Flamenco au style unique et singulier. De concert avec Fernando Terremotto et Alfredo Lagos, jeune guitariste de Jerez, ville berceau du flamenco, l'enfant de Séville nous propose à travers sa chorégraphie *La Edad de Oro* (l'âge d'or) une démonstration virile de cet art traditionnel andalous. E viva Espana !

Le mercredi 6 février à 20h30.



Cinéma

■ MERCREDI 5 DÉCEMBRE

IL ETAIT UNE FOIS, des Studios Disney
À LA CROISÉE DES MONDES, LA BOUSSOLE D'OR, de Chris Weitz
L'AUBERGE ROUGE de Gérard Krawczyk

■ MERCREDI 12 DÉCEMBRE

PETIT À PETIT, de Pierre-Luc Granjon
LE RENARD ET L'ENFANT de Luc Jacquet
LA GRAINE ET LE MULET de Abdellatif Kéchiche
LA NUIT NOUS APPARTIENT (VO), de James Gray

■ MERCREDI 12 DÉCEMBRE

PETIT À PETIT de Pierre-Luc Granjon
(Séance ciné-gôûter à 15h45)

■ LUNDI 17 DÉCEMBRE

Conférence « Connaissance du monde »
La Loire - Le grand fleuve, de Jean-Louis Mathon

■ MERCREDI 19 DÉCEMBRE

LES TROIS BRIGANDS, de Hayo Freitag
ALVIN ET LES CHIPMUNKS de Tim Hill

■ MERCREDI 26 DÉCEMBRE

BEE MOVIE, de Simon J. Smith
LES ANIMAUX AMOUREUX de Laurent Charbonnier
JE SUIS UNE LEGENDE de Francis Lawrence

■ ET AUSSI EN JANVIER

THIS IS ENGLAND (VO), de Shane Meadows
DARLING, de Christine Carrière
DE L'AUTRE CÔTÉ (VO), de Fatih Akin
ONCE (VO), de John Carney
UN BAISER, S'IL VOUS PLAÎT, de Emmanuel Mouret
LA VISITE DE LA FANFARE (VO), de Eran Kolirin

Les salles 2 et 4 sont accessibles aux personnes handicapées.



Cinéma Les 4 Clubs
35, rue du Bournard
92700 Colombes
Tél. : 08 92 68 01 22
Fax : 01 47 84 11 52





Rugby championnat de France Pro D2



RACING-METRO 92 vs LA ROCHELLE

22 décembre à 18h30

Stade Yves du Manoir à Colombes

Infos : www.racing-metro92.com



Colombes, l'esprit sport

www.colombes.fr